



公益財団法人SAJ
スマイル通信
No.35
2012年4月号

公益財団法人
School Aid Japan
〒144-0043
東京都大田区羽田 1-1-3
TEL: 03-5737-2773
FAX: 03-5737-2793
<http://www.schoolaidjapan.or.jp>
sajinfo@schoolaidjapan.or.jp

「彼らは、教育の機会に恵まれないため、自身に備わったすばらしい能力に気づく可能性に乏しい状況におかれています。考えられます。」—SAJ設立趣旨書・理念集*8.2 学校(SAJ)

孤児院の子ども、ポウ・ソペアックは、学校に通えるようになった結果「自身に備わったすばらしい能力・語学力に対する特別な能力に気づき、日本語・英語が、片言ですが、話せるようになりました。」

ポウ・ソペアックに出会ったのは、コンポンチュナン州で孤児調査をしているときでした。養い親の伯母さん（56才）に連れられてきました。2007年のことでした。両親は、本人が6才と9才のときに病気で死亡しました。

伯母さんは家でお菓子を売る小さな店を営みポウ・ソペアックと弟、伯母さんの子ども3人を育てていました。学校には通うことは出来ましたが、他の子が塾で英語を習うのを羨ましく思っていました。

孤児院への入園について伯母さんは「今は食べていくことが出来ますが、私も年をとってきているので、いつまで面倒を見られるか分からない。本人の将来も心配です。」と言って、入園に賛成してくれました。

ポウ・ソペアックは「いつまでも伯母さんの世話になれません。園で勉強して、師範学校を卒業して、将来は先生になりたい。園に入ったら、日本語も英語も勉強したい。」



ポウ・ソペアック

語学にとっても興味を持っている子でした。日本語は園の日本人職員が1日1時間教えています。英語はポウ・ソペアックが通っていたフンセン中学校の外国人英語教師がボランティアで教えてくれています。園の皆と同じ時間、日本語・英語の授業を受けていますが、覚えが早く、また自分でもよく勉強

* ワタミ創業者の渡邊美樹の価値観・使命感が日々の現場の様々な事例をもとに解説されたもの

するので、上達は目を見張るものがあります。

今年の3月に孤児院に行ったときに、いきなり「How are you doing? I'm glad to meet you, grandpa. My English is pretty good, isn't it? My exam results was the 3rd in my class.」と、英語で話しかけられてびっくりしました。私にも意味は大体分かりましたが、流暢に英語で話しかけられたことに「ソペアックは語学に才能があるな！その才能を伸ばしてやりたい。」と思っています。

以前からその才能に感心しているのですが、ポウ・ソペアックが中学1年のときに里親宛に書いた日本語の手紙があります。簡単な漢字とひらがなの文ですが、日本語の難しい言葉を操って、自分の気持ちを書いています。カンボジア人通訳に聞きますと、カタカナは読み書きできるけど、ひらがなは難しくて分からないといいます。その難しいひらがなで書いているのですから、語学に特別な才能をもっているのだらうと思います。

ポウ・ソペアックは、「教育を受けることによって、自身に備わったすばらしい能力に気づき、能力を向上させている」と言えます。

ポウ・ソペアックからの手紙

お 父 さん . こ ん に ち わ 。
 お 父 さん お げ ん き ぞう ですか？
 わ た し は げ ん き ぞう だす。
 わ た し の な ま え は ポウソペアック だす。 わ た し は お 父 さん が こ ん に ち だすぞう。 お 父 さん は わ た し の こ と を お も い た ぞう しますか？
 わ た し が お 父 さん を お も い た ぞう しように お 父 さん も わ た し の こ と を お も い た ぞう して ほしい だす。いま
 わ た し は 中 が っ こ う 1 年 生 だす。 わ た し の が っ こ う には
 と も た ぞう ち が た く せん します。 わ た し は 四 月 と 九 月 に い え に か え り ます。
 わ た し の お と う と し は げ ん き だす。 そ れ か ら お ね え ちゃん は 日 本 だ
 い ち ば ん た か い ビ ル の し ゃ し ん を み せ て くれ ました。 わ た し は と ぞう
 う れ し い だす。 お 父 さん の お く つ ぞう くれ し ゃ し ん と ぞう せ は い つ も た い
 せ つ に し て あり ます。 三 月 わ た し は お 父 さん に ク メ ー ル ダ ン ス
 を ひ び け ました。 お 父 さん お げ ん き ぞう。
 お 父 さん じょう なら ソペアックより

公益財団法人 School Aid Japan お振込先（災害支援を除く）ご案内

公益財団法人 SAJ へのお振込みは
 郵便局 00140-5-345903 または 三井住友銀行 蒲田支店（普）4353626
 口座名：公益財団法人 School Aid Japan（コウエキサイタンホウジンスクールエイドジャパン）
 ※災害支援の場合、お振込み人名義の前に“ボキン”とご記入下さい。

100円サポーター新規加入ありがとうございました（順不同）

【ワタミフードサービス(株)】「和民」大橋モノレール店 飯田橋店 栄錦通り店 【坐・和民】竹ノ塚東口店 葛西駅前店 【わたみんな家】相模大野駅前店 明石大久保南口店 【ワタミ手づくりマーチャンダイジング(株)】日高センター 越谷センター 東松山センター

募金箱回収ありがとうございました（順不同）

【ワタミフードサービス(株)】「和民」三田店 二俣川店 仙台広瀬通り店 池袋西口エルクローゼビル店 久喜駅前店 錦三伊勢町通り店 「坐・和民」大宮南銀店 新宿5丁目店 あびこ駅前店 府中並木通り店 草津東口店 「わたみんな家」七隈四つ角店

【ワタミの介護】ホーム長研修の皆様 【タクシヨク】西関東支社バザー募金

【寿花】【平山晃広様】【レジーナ ディ ローザ】【居酒屋 はません】【(株)日本創造教育研究所】【SPF ダイニング】
 募金箱の回収は郵便局や銀行での振込みあるいは、School Aid Japan への持参にて承ります。
 募金箱の新規設置や交換、School Aid Japan の活動に関するご意見、ご質問は
 お気軽に School Aid Japan 事務局までお問い合わせ下さい。